Russian

In the Department of European Studies
In the College of Arts and Letters

OFFICE: Education and Business Administration 304
TELEPHONE: 619-594-5111 / FAX: 619-594-8006
E-MAIL: russian.coord@sdsu.edu
http://www-rohan.sdsu.edu/~russian

Faculty
Emeritus: Dukas, Fetzer
Chair: Donadey
Professor: Shapovalov
Lecturer: Shembel

Offered by the Department of European Studies
Major in Russian with the B.A. degree in liberal arts and sciences.
Teaching major in Russian for the single subject teaching credential in
Major in Russian and Central European studies.
Offered by the Department of European Studies
Lecturer: Shembel
Professor: Shapovalov
Chair: Donadey
Emeritus: Dukas, Fetzer

Faculty
E-MAIL: russian.coord@sdsu.edu
TELEPHONE: 619-594-5111 / FAX: 619-594-8006
OFFICE: Education and Business Administration 304
In the College of Arts and Letters
In the Department of European Studies
Russian

The Major
Russian is one of the most widely used languages in the world
today. About one-third of all scientific articles are published in
Russian. Some of the world's great literature has been produced by
Russian writers such as Tolstoy, Chekhov, and Solzhenitsyn. The
political impact of the Commonwealth of Independent States is felt
internationally. Knowledge of Russian will provide students with a
better understanding of one of the world's important and influential
countries.

The Russian program offers a wide range of courses, including
specialized courses in literature and linguistics. This major is useful
preparation for graduate programs in international trade, international
law, librarianship, public administration, and journalism. This program
requires intensive scholarly investigation and may prepare students
for careers in which fluency in Russian is essential.

Knowledge of Russian, particularly when combined with business
related courses, is becoming a valuable asset. Many American firms
have opened offices in Moscow and St. Petersburg, and the volume of
American trade with Russia has been growing at a rapid pace. As a
result, there are indications of an expanding interest in Russian
graduates by American business organizations with employment pos-
sibilities in the United States and Russia. Moreover, students may
consider the option of pursuing a double major in another European
language.

Other career possibilities include Russian specialists, generally
employed by the federal government: high school teachers, librarians,
translators, and interpreters.

Russian majors and minors are encouraged to explore the oppor-
tunities for study in Russia that are now becoming available.

Advising
All College of Arts and Letters majors are urged to consult with their
department adviser as soon as possible; they are required to meet
with their department adviser within the first two semesters after decla-
ration or change of major.

Impacted Program
The Russian major is an impacted program. To be admitted to the
Russian major, students must meet the following criteria:
   a. Complete preparation for the major;
   b. Complete a minimum of 60 transferable semester units;
   c. Have a minimum cumulative GPA of 2.0.

To complete the major, students must fulfill the degree requirements
for the major described in the catalog in effect at the time they are
accepted into the premajor at SDSU (assuming continuous enrollment).

Major Academic Plans (MAPs)
Visit http://www.sdsu.edu/mymap for the recommended courses
needed to fulfill your major requirements. The MAPs Web site was
created to help students navigate the course requirements for their
majors and to identify which General Education course will also fulfill a
major preparation course requirement.

Russian Major

With the B.A. Degree in Liberal Arts and Sciences
(Major Code: 11061) (SIMS Code: 116301)

All candidates for a degree in liberal arts and sciences must
complete the graduation requirements listed in the section of this
catalog on “Graduation Requirements.” No more than 53 units in
Russian courses can apply to the degree.

Students majoring in Russian must complete a minor in another
field to be approved by the departmental adviser in Russian.

International Experience Requirement. All Russian majors are
required to complete a study abroad program in Russia or any other
Slavic-language speaking country, consisting of a minimum of six
units (90 hours). However, all majors are strongly encouraged to
complete a more extensive abroad experience by participating in a
semester or academic year program. To fulfill the study abroad
requirement, Russian majors must enroll in an approved program.
Unapproved study abroad programs will not meet the international
experience requirement for the major.

Preparation for the Major. Russian 100A, 100B, 110 or 120, 200A,
200B. (23 units)

Language Requirement. The language requirement for gradu-
a tion is automatically fulfilled through coursework for preparation for the
major.

Graduation Writing Assessment Requirement. Passing the
Writing Placement Assessment with a score of 10 or above or complet-
ing one of the approved upper division writing courses (W) with a
grade of C (2.0) or better. See “Graduation Requirements” section for
a complete listing of requirements.

Major. A minimum of 30 upper division units in Russian to include
Russian 301, 305A or 305B, 310, 311, 430, 441, 501; and nine units of
upper division electives in Russian.

RUSSN

SDSU General Catalog 2011-2012 411
Russian Major
In preparation for the Single Subject Teaching Credential in Foreign Languages
With the B.A. Degree in Liberal Arts and Sciences
(Major Code: 11061) (SIMS Code: 116303)
All candidates for a teaching credential must complete all require-
ments as outlined in this section of the catalog under Policy Studies or
Teacher Education. For students completing the single subject
language course, no more than 48 units in Russian
courses can apply to the degree.
This major may be used by students in policy studies or teacher
education as an undergraduate major for the B.A. degree in liberal
arts and sciences. A minor in another field approved by the depart-
mental adviser in Russian is required for the degree.
Preparation for the Major. Russian 100A, 100B, 200A, 200B.
(20 units)
Language Requirement. The language requirement for graduation is
automatically fulfilled through coursework for preparation for the major.
Graduation Writing Assessment Requirement. Passing the
Writing Placement Assessment with a score of 10 or above or complet-
ing one of the approved upper division writing courses (W) with a
grade of C (2.0) or better. See “Graduation Requirements” section for
a complete listing of requirements.
Major. A minimum of 22 upper division units in Russian to include
301, 303, 305A, 305B, 430, 501; and six units in 400- or 500-level
courses in Russian.
Proficiency Examination. Before taking a student teaching
assignment in Russian, the candidate for the credential may be
required to pass an oral and written proficiency examination in the
language, administered by the Department of European Studies. The
candidate must consult with the chair of the department concerning
this examination.

Russian Minor
(SIMS Code: 116301)
The minor in Russian consists of a minimum of 22 units to include
Russian 110, 200A, 200B, Russian 301 or 311, and six units of upper
division Russian courses. Any course taught in English, except
Russian 110, needs department approval to apply to the minor
requirements.
Courses in the minor may not be counted toward the major, but
may be used to satisfy preparation for the major and general
education requirements, if applicable. A minimum of six upper division
units must be completed in residence at San Diego State University.

Language Requirement for the
B.A. Degree in Liberal Arts and Sciences
Students electing the study of Russian to fulfill the language
requirement for the Bachelor of Arts degree in liberal arts and
sciences must successfully complete Russian 200A or the equivalent
level of achievement. The usual sequence of coursework is Russian
100A, 100B, and 200A. Refer to section of catalog on “Graduation
Requirements” for additional ways to satisfy competency.

High School Equivalents
High school foreign language courses may be used for purposes
of placement in college courses and may be counted toward meeting
the language requirement in various majors. These high school
courses will not count as college credit toward graduation.

Secondary school language courses can be used as follows:
1. The first two years of high school level language count as the
equivalent of the first semester of a college level course, although
students with fewer than three years of high school level language
may complete the first semester college course for graduation credit.
2. The first three years of high school level language count as the
equivalent of the first two college semesters, although students with
fewer than four years of high school level language may complete the
second semester college course for graduation credit. Students who
have completed three years of foreign language in high school will not
receive credit for the first semester college course unless at least five
years separate the last high school course and the first college
course.
3. Four years of high school level language count as the equiva-
 lent of three college semesters or five college quarters, thus fulfilling
the language requirement.

Courses (RUSSN)
Refer to Courses and Curricula and University Policies sections of
this catalog for explanation of the course numbering system, unit or
credit hour, prerequisites, and related information.

LOWER DIVISION COURSES
Native speakers of Russian will not receive credit for taking lower
division courses in Russian except with advance approval from
the department.
All lower division courses in Russian are taught in Russian
unless otherwise stated.
No credit will be given for lower division courses taken after
successfully completing any upper division Russian course
 taught in Russian.
No credit will be given for Russian 100A, 100B, 200A, 200B, 301
taken out of sequence.

RUSSN 100A. Beginning Russian 1 (5) [GE]
Prerequisite: Russian 100A or two years of high school Russian.
Continuation of Russian 100A. Not open to students who have
completed four years of high school Russian unless the fourth course
was completed five or more years ago.

RUSSN 100B. Beginning Russian 2 (5) [GE]
Prerequisite: Russian 100A or two years of high school Russian.
Continuation of Russian 100A. Not open to students who have
completed four years of high school Russian unless the fourth course
was completed five or more years ago.

RUSSN 110. Slavic Legends and Tales (3) [GE]
Introduces fairy tales, folk epics and legends and examines aesthet-
ic, social, and psychological values they reflect. Cultural influence
of Slavic folklore in literature, music, painting, film. Taught in English.

RUSSN 120. Russia Today: Russian Culture and People (3) [GE]
Political, cultural, and historical events and trends that have been
instrumental in forming contemporary Russian national cultural iden-
tity. Taught in English.

RUSSN 200A. Intermediate Russian 1 (5) [GE]
Prerequisite: Russian 100B or three years of high school Russian.
Practical application and review of the basic principles of Russian.
oral practice, reading of cultural material in Russian. Not open to stu-
dents who have completed five years of high school Russian unless
the fifth course was completed five or more years ago. (Formerly num-
bered Russian 201.)

RUSSN 200B. Intermediate Russian 2 (5) [GE]
Prerequisite: Russian 200A.
Continuation of Russian 200A.
UPPER DIVISION COURSES
(Intended for Undergraduates)

All upper division courses in Russian are taught in Russian unless otherwise stated.

RUSSN 301. Advanced Grammar and Composition (3) [GE]
Prerequisite: Russian 200B. and completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C., Humanities required for nonmajors. Proof of completion of prerequisites required: Copy of transcript. Not open to students who graduated from schools where Russian is the primary language of instruction. Advanced grammar and stylistics; intensive writing practice; reports based on outside reading.

RUSSN 303. Political and Business Russian (3)
Prerequisite: Russian 301. Commercial and political Russian, with emphasis on international relations and socioeconomic aspects of contemporary Russia.

RUSSN 305A. Russian Literature of the Nineteenth Century (3) [GE]
Prerequisite: Completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C., Humanities required for nonmajors. Nineteenth century Russian prose fiction with particular consideration of the works by Pushkin, Turgenev, Tolstoy, Dostoevsky, and Chekhov. Taught in English with readings in English.

RUSSN 305B. Russian Literature of the Twentieth Century (3) [GE]
Prerequisite: Completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C., Humanities required for nonmajors. Twentieth century Russian literature including works by Zamiatin, Pasternak, Akhmatova, and Solzhenitsyn. Taught in English with readings in English.

RUSSN 310. Russian and East European Cinema (3) [GE]
Prerequisite: Completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C., Humanities required for nonmajors. Through study of films from 1950s to post-Soviet times, major concerns of East Europeans are addressed through cinema. Interrelationships among cinematic traditions of Russia, Poland, Hungary, Czechoslovakia, and former Yugoslavia/Balkans. Taught in English.

RUSSN 311. Russian Through Media (3)
Two lectures and two hours of activity. Prerequisite: Russian 200B. Russian stylistics and discourse grammar in context. Emphasis on communicative skills: listening, speaking, reading, and writing. Students work with Internet materials, newspapers, magazines, and excerpts from Russian and Soviet films.

RUSSN 430. Russian Civilization (3) [GE]
Prerequisites: Russian 200B; upper division standing for majors; completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C. Humanities required for nonmajors. Proof of completion of prerequisites required: Copy of transcript. Russian civilization through literary texts, visual art, music, and film. Relationships between art and politics, art and national identity, art of the fantastic and doublespeak, art of postcommunism and post-modernism.

RUSSN 435. Russian and East European Jewish Literature (3) [GE]
Prerequisite: Upper division standing for majors; completion of the General Education requirement in Foundations of Learning II.C., Humanities required for nonmajors. Russian and East European Jewish culture from 1900s to present. How literature written in Russian, Polish, Czech, Lithuanian, German by writers of Jewish origin as well as visual arts and cinema reflect changing problem of Jewish national identity. Taught in English.

RUSSN 441. Structure of Modern Russian (3)
Two lectures and two hours of activity. Prerequisite: Russian 301. Linguistic structure of current standard Russian. Topics include Russian phonology, phonetics and intonation, verbal and nominal morphology, syntax.

RUSSN 495. Russian Internship (3) Cr/NC
Prerequisites: Upper division standing in major and consent of instructor. Practical work experience in a field related to Russian studies. Work done under joint direction of activity sponsor and instructor. Approved international internships may count towards international experience requirement for major.

RUSSN 499. Special Study (1-3)
Prerequisites: Fifteen upper division units in the major with an average of B (3.0) or better and consent of instructor. Proof of completion of prerequisites required: Copy of transcript. Individual study. Maximum credit six units.

UPPER DIVISION COURSES
(Also Acceptable for Advanced Degrees)

RUSSN 501. Translation (3)
Prerequisite: Russian 301. Comparison of Russian and English through translation of a variety of texts from Russian to English and from English to Russian.

RUSSN 570. Issues in Russian Literary and Cultural Studies (3)
Prerequisites: Russian 301 and 305A or 305B. Themes within literary, intellectual, and cultural movements in Russian literature of the nineteenth to twenty-first centuries. May be repeated with new title and content. See Class Schedule for specific content. Maximum credit six units.

RUSSN 596. Topics in Russian Studies (3)
Prerequisite: Russian 305B (for literary topics). Proof of completion of prerequisite required: Copy of transcript. Topics in Russian language, literature, or linguistics. May be repeated with new content. See Class Schedule for specific content. Limit of nine units of any combination of 296, 496, 596 courses applicable to a bachelor’s degree. Credit for 596 and 696 applicable to a master’s degree with approval of the graduate adviser.

GRADUATE COURSES
Refer to the Graduate Bulletin.